|  |
| --- |
| Gabarits de tâche 7.5 |
| Communication des résultats personnels |
| (a) Lettre et (b) Rapport de résultats personnels avec recommandations |

***AVIS IMPORTANT – AVANT TOUTE UTILISATION, PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT:***

*Ce document est une traduction simple de la version originale anglaise.*

*Des ajustements supplémentaires et un contrôle de la lisibilité du texte est par la suite nécessaire.*

***DES INSTRUCTIONS D’UTILISATION DE CE GABARIT***

*Vous trouverez ci-dessous des modèles de lettre et un rapport pour informer les participants de leurs résultats personnels.*

*Une lettre personnalisée et un rapport doivent être préparés pour chaque participant.*

*Le rapport utilise le « système de feux de circulation » pour décrire les résultats. Vous voudrez peut-être adapter le modèle à votre pays.*

*Vous devez modifier le texte entre parenthèses en fonction des spécificités de votre pays et/ou de chaque participant.*

*Les modèles montrent toutes les options possibles. Vous DEVEZ adapter le modèle pour CHAQUE participant, en fonction de ses résultats personnels.*

***Encodage des gabarits de tâche 7.5***

*Les gabarits préparés par la tâche 7.5 sont attribués un acronyme, indiqué au pied de page, qui dénote le type, la version, l'année de la dernière révision et suit le modèle :*

*TYPE: InvL = Lettre d'invitation*

*PUBLIC CIBLE: AD = Adultes*

*VERSION: Vxx = Numéro de version*

*DATE DE LA DERNIÈRE RÉVISION: JJ-MM-AA*

[Nom de la personne responsable

Coordonnées du Centre d'Étude

Adresse

Numéro de téléphone

Adresse électronique]

[Code de participation

Nom du participant

Adresse du participant]

[Date]

**Étude HBM4EU [« nom et code de l'étude »]**

**Résultats personnels**

Cher(e) [Mme/M.….],

Merci de votre participation à l’étude de recherche HBM4EU [«nom et code de l’étude»]. Votre contribution a largement contribué à nos efforts pour améliorer [la santé publique/la santé des travailleurs] à/en/au/aux [votre pays] et en Europe. L’étude s’est déroulée dans [nombre] pays du [XX 1 / AA 1 au XX 2 / AA 2 (mois/année, en se référant à la période de mise en œuvre de l’enquête)] et a impliqué un nombre total de [nombre] personnes. Vous étiez un de [nombre] de [nationalité] qui ont participé en fournissant des échantillons et des informations. L’étude est terminée et nous sommes heureux de joindre une copie de vos résultats.

Nous avons analysé vos [types d'échantillons] dans des laboratoires spécialisés pour [déterminer le niveau de chaque produit chimique étudié/apprendre la quantité de chacun des produits chimiques étudiés qu'ils contenaient].

En examinant et en interprétant vos résultats, rappelez-vous que, d’une manière générale :

* ces résultats ne sont qu'un *instantané* de votre exposition au moment du prélèvement de l'échantillon
* un niveau élevé peut survenir suite à une exposition temporaire (à court terme) à un produit chimique
* un niveau élevé peut être réduit si vous prenez des mesures pour prévenir votre exposition au produit chimique
* un niveau élevé ne signifie pas nécessairement que vous subirez d’(es) effet(s) néfaste(s) sur la santé.

Vos résultats personnels sont joints à cette correspondance. Pour chaque produit chimique, une explication est fournie pour vous aider à interpréter vos résultats. Des fiches d'information sont également fournies pour ces produits chimiques, qui incluent des recommandations pour minimiser l’exposition.

Si l'un de vos niveaux est élevé, il est conseillé de lire et de suivre les recommandations fournies. [Vous voudrez peut-être adapter davantage cette section en fonction des connaissances scientifiques/des valeurs connues pour la santé/des incertitudes associées à chaque produit chimique étudié et des résultats personnels du participant.]

Si vous souhaitez discuter de tout ou partie de votre rapport de résultats, n'hésitez pas à nous contacter. Nous serons heureux de discuter de vos résultats et de vous conseiller.

Cordialement,

[signature de la personne responsable]

[nom de la personne responsable]

|  |
| --- |
| **Rapport de résultats personnels** |
| **[Nom et code de l'enquête HBM4EU]** |

|  |  |
| --- | --- |
| Prénom | [Nom du participant] |
| Adresse | XX nom de rue, Code Postal, ville |
| Date de rapport | JJ/MM/AA |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Investigation** | **Votre résultat** | | **Valeurs de référence pour ce produit chimique \*** | | |
| [nom chimique] | [valeur numérique] | [unité] | Au-dessus de [YY] unité |  | Risque élevé |
| La flèche compare votre résultat aux valeurs de référence données  Déplacez la flèche dans la case appropriée | | [XX] – [YY] unité |  | Risque modéré |
| Au-dessous de [XX] unité |  | Souhaitable |
| **\***[Spécifiez la source des valeurs de référence] | | |
| **Recommandation** | Utilisez l’option applicable et effacez le reste.  **Cas 1:** Pas d'action requise. Vous trouverez des informations sur la réduction/élimination de l'exposition dans la fiche technique ci-jointe.  **Cas 2:** Nous recommandons de réduire votre exposition dans la mesure du possible. Vous trouverez des informations sur la réduction/élimination de l'exposition dans la fiche technique ci-jointe.  **Cas 3:** Vos résultats sont élevés. S'il vous plaît appelez-nous pour discuter des actions possibles. [Adoptez selon le plan de votre étude nationale, par exemple: Nous vous recommandons de consulter votre médecin. Une lettre pour votre médecin est jointe]. | | | | |

|  |
| --- |
| ................................................  [signature] |
| [nom de la personne responsable] |